

сопственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIЈАВА**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIЈAVLJUЈE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Кап. Миштина 9/II
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Др. Фришер Леополд, својобеник у овом стану
Занимање — Zanimanje	Зубарство
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	2. XI. 1886
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Толу - Ауенрица
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Вршац
Брачно стање — Bračno stanje	нежен
Вера — Vera	Јеврејска
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Шубовић, Ваја
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Карменја Роџ Трковић Ваја		нема	28. VII. 1889	Шоку С. С. Р.
Радерић	сми	Клер	19. XI. 1900	Толувар
			22. I. 1930	Вршац

НАПОМЕНА  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-standovac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци пороџ. знаци	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Број куће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
7-7-41	Код. Шибеник	9/11	49 Билеф		
2-1-39	Ерменкупец	379	Михаило		
7-11-41	Кв. Будинг	24	Автомобил Менаџер		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД